

2016 年中期人口統計及政府統計處進行的住戶統計調查

政府統計處(統計處)已於去年完成 2016 年中期人口統計。有關統計結果由 2017 年二月起分階段公布，而至今我們已公布各區議會分區／選區及新市鎮的詳細人口數字。現附上根據 2016 年中期人口統計數據編製有關中西區人口選定社會及經濟特徵的統計數字列表，供委員參閱。

2. 更多關於中西區和其他區議會分區／選區及新市鎮的 2016 年中期人口統計詳細結果，可於 2016 年中期人口統計網站(www.byccensus2016.gov.hk/tc/bc-dp.html)免費下載。此網站提供有關香港人口的不同社會及經濟特徵的統計資料。市民可使用地圖工具選擇區議會分區／選區，以獲得所選地區的統計資料。

3. 除人口普查／中期人口統計外，統計處亦有進行其他住戶統計調查，主要包括「綜合住戶統計調查」及「主題性住戶統計調查」。「綜合住戶統計調查」每月持續進行，主要搜集有關勞動人口的社會及經濟特徵資料、就業、失業及就業不足等方面的資料。而因應各政策局及部門的數據需求，統計處不時委託私營市場調查公司進行「主題性住戶統計調查」。這兩項住戶統計調查搜集所得的資料對政府制定政策十分重要，而它們得以順利進行，實在有賴獲抽選住戶合作，提供所需的資料。故此，本處謹在此懇請各委員能支持相關工作及協助推廣這兩項統計調查。有關「綜合住戶統計調查」及「主題性住戶統計調查」的詳情，可瀏覽本處的網站(www.censtatd.gov.hk/surveys/index_tc.jsp)。現亦附上「綜合住戶統計調查」的宣傳單張，以供參閱。

2016年中西區人口的選定社會及經濟特徵

Selected Social and Economic Characteristics of Population in Central and Western District, 2016

	中西區 Central and Western District	全香港 Whole Territory
1. 人口 Population	243 266	7 336 585
2. 華人比例 (百分比) Proportion of population of Chinese ethnicity (%)	79.7	92.0
3. 15歲及以上從未結婚人口比例 (百分比) Proportion of never married population aged 15 and over (%)	33.7	30.1
4. 年齡中位數 Median age	43.8	43.4
5. 15歲及以上具專上教育程度人口比例 (百分比) Proportion of population aged 15 and over having attained post-secondary education (%)	49.5	32.7
6. 於同區居住及就讀 ⁽¹⁾ 香港院校全日制課程人口比例 (百分比) Proportion of persons attending full-time courses in educational institutions in Hong Kong with place of study in same district of residence ⁽¹⁾ (%)	51.9	54.6
7. 勞動人口參與率 (百分比) Labour force participation rate (%)	65.5	60.8
8. 不包括無酬家庭從業員及外籍家庭傭工的工作人口每月主要職業收入中位數 (港元) Median monthly income from main employment of working population excluding unpaid family workers and foreign domestic helpers (HK\$)	20,800	15,500
9. 於同一居住地點所屬地區工作 ⁽²⁾ 的工作人口比例 (百分比) Proportion of working population with place of work in same district of residence ⁽²⁾ (%)	34.9	17.4
10. 家庭住戶 Domestic households	87 057	2 509 734
11. 家庭住戶平均人數 Average domestic household size	2.7	2.8
12. 從事經濟活動的家庭住戶 ⁽³⁾ 的家庭住戶每月收入中位數 (港元) Median monthly domestic household income of economically active households ⁽³⁾ (HK\$)	47,000	30,450
13. 居於自置屋宇單位的家庭住戶在家庭住戶總數中所佔的比例 (百分比) Proportion of domestic households owning the quarters they occupy (%)	54.9	48.5
14. 按揭供款及借貸還款與收入比率中位數 (百分比) Median mortgage payment and loan repayment to income ratio (%)	18.8	18.4
15. 租金與收入比率中位數 (百分比) Median rent to income ratio (%)	30.6	13.6
16. 5歲及以上人口曾作內部遷移 ⁽⁴⁾ 比例 (百分比) Proportion of population aged 5 and over having internally migrated ⁽⁴⁾ (%)	9.2	10.6

註釋： (1) 同區居住及就讀的人士包括 (a) 在香港島或九龍居住並在同一區議會分區內上課的人士，(b) 在新市鎮居住並在同一新市鎮上課的人士，及 (c) 在新界其他地方居住並在同一區議會分區非新市鎮地區內上課的人士。

Persons who study in the same district of residence include: (a) those who live on Hong Kong Island or in Kowloon and study in the same District Council district; (b) those who live in a new town and study in the same new town; and (c) those who live in other areas in the New Territories and study in areas other than new town areas of the same District Council district.

(2) 同一居住地點所屬地區工作的人士包括 (a) 在香港島或九龍居住並在同一區議會分區內工作的人士，(b) 在新市鎮居住並在同一新市鎮工作的人士，及 (c) 在新界其他地方居住並在同一區議會分區非新市鎮地區內工作的人士。於家中工作的人士及水上人口並不包括在內。

Persons who work in the same district of residence include: (a) those who live on Hong Kong Island or in Kowloon and work in the same District Council district; (b) those who live in a new town and work in the same new town; and (c) those who live in other areas in the New Territories and work in areas other than new town areas of the same District Council district. Persons who work at home and marine population are excluded.

(3) 從事經濟活動的家庭住戶是指住戶內除外籍家庭傭工外至少有一名其他成員從事經濟活動。

Economically active household refers to a domestic household with at least one member (excluding foreign domestic helpers) being economically active.

(4) 曾作內部遷移的人士指該人士的現住地區與其5年前的居住地區不同。在分析內部遷移時，居住地區的轉變是指 (a) 一區議會分區與另一區議會分區之間的遷移，或 (b) 在新界同一區議會分區內，一新市鎮與另一新市鎮之間的遷移，或一新市鎮與該區其他地方之間的遷移。

Persons having internally migrated were those whose area of current residence was different from the area of residence 5 years ago. In defining internal migration, a change in the area of residence refers to a move (a) from a District Council district to another District Council district; or (b) within a District Council district in the New Territories, from a new town to another new town, or from a new town to other areas in the district or vice versa.

如需要更多資料，請參閱
2016年中期人口統計主題網站
<http://www.bycensus2016.gov.hk/tc/bc-dp.html>
如有查詢，請聯絡：
2016年中期人口統計辦事處
電話：3547 1800 圖文傳真：3547 1894
電郵：bycensus2016@censtatd.gov.hk

For more information, please refer to the
2016 Population By-census Thematic Website
<http://www.bycensus2016.gov.hk/en/bc-dp.html>
For enquiries, please contact:
2016 Population By-census Office
Tel: 3547 1800 Fax: 3547 1894
Email: bycensus2016@censtatd.gov.hk



綜合住戶統計調查

支持 參與 靠你



關於綜合住戶統計調查

- 按月抽樣統計調查
- 使用科學的抽樣方法選出住戶參與統計調查
- 拜訪住戶以搜集社會及經濟特徵資料

搜集得到的數據的用途

- 編製重要統計數字，包括失業率及家庭住戶每月入息中位數
- 反映最新勞工市場情況
- 協助了解貧窮情況和制訂扶貧政策

怎樣參與統計調查

- 獲抽選的住戶會先收到通知信
- 有關住戶可致電本處預約訪問
- 住戶成員向造訪的統計員提供所需資料

資料保密

- 是項統計調查是根據《普查及統計條例》第IIIA部進行
 - 所提供的資料將嚴加保密
 - 只用以編製整體統計數字
 - 所有問卷於統計調查期結束後12個月內銷毀

請聯絡我們

- 辦公時間：星期一至五上午8時45分至晚上10時正(公眾假期除外)
- 預約訪問：請參閱通知信上的電話號碼
- 一般查詢：2887 5526
- 備註：在非辦公時間內，可透過自動電話錄音系統留言— 請提供閣下姓名、聯絡電話號碼及印於本處通知信的參考編號

請小心核對統計員的身份及積極支持統計調查

- 每位統計員造訪時，均持有由本處發出的政府僱員身份證或統計員身份證，以供查閱。
- 如欲核實統計員身份，請致電 2887 5526 與本處聯絡。



政府僱員
身份證



統計員
身份證



香港特別行政區 政府統計處
www.censtatd.gov.hk

衷心感謝
你的支持和參與！

Let's Support General Household Survey



About the Survey

- Monthly sample survey
- Use scientific sampling method to select households for participation in the Survey
- Visit households to collect information on socio-economic characteristics

Uses of data collected

- Compile important statistics, including unemployment rate and median monthly household income
- Reflect latest labour market situation
- Assist in understanding poverty situation and formulating poverty alleviation policies

How to participate in the Survey

- Receive a survey notification letter
- Call us to make an appointment for interview
- Provide required information by household members to the census officer visiting them

Data confidentiality

- The Survey is conducted under Part IIIA of the Census and Statistics Ordinance
 - Information provided will be kept in strict confidence
 - Only aggregate statistics will be compiled
 - All questionnaires will be destroyed within 12 months after the end of the survey period

Please contact us

- **Office hours : Monday to Friday 8:45 a.m. to 10:00 p.m. (except public holidays)**
- **Appointment for interview : please refer to the telephone no. shown on the notification letter**
- **General enquiry : 2887 5526**
- **Note :** You may leave your voice message with our automatic telephone recording system outside office hours – telling us your name, contact telephone number and the reference number printed on the notification letter sent by us

Please check carefully the identity of the census officer and support the Survey

- Each census officer carries a Government Identity Card or Enumerator Identity Card issued by us while on duty for inspection.
- To verify the identity of census officers, please contact us at **2887 5526**.



Government Identity Card



Enumerator Identity Card



Thank you very much
for your kind support
and participation !